

副总统哈里斯宣布少数族裔商业发展局 资本协助计划执行组织包括全美亚裔总商会

华盛顿特区—今天,副总统哈里斯宣布了少数族裔商业发展局 (Minority Business Development Agency- MBDA) 资本协助计划 (Capital Readiness Program) 共43名商会及经济发展组织获奖,成为项目执行组织,包括全美亚裔总商会,全国西班牙商会,全国非洲裔商会,加州亚裔总商会等。资本协助计划是一项价值1亿2千500万美元的技术援助计划,是商务部为支持资金不足,尤其是落后地区中小型商家,而进行的最大投资。旨在帮助商家发展和扩大业务。获奖者将启动和运营企业孵化器或加速器,旨在帮助申请融资有障碍的商家,从历史性的100亿美元国家小企业信贷计划 (State Small Business Credit Initiative - SSBCI) 和其他资本来源获得资金。

少数族裔商业发展局 (MBDA) 于2021年11月作为拜登总统两党基础设施法的一

部分,和被颁布为永久联邦机构之后,资本协助计划的启动标志著 MBDA 的一个里程碑。MBDA 是唯一一家专门致力于支持少数族裔企业的成长和全球竞争力的联邦政府机构。资本协助计划获奖者,成为项目执行组织,将加入 MBDA 的88个商业中心全国网络和其他项目,为少数族裔商业企业提供技术援助和商业支持服务。

美国商务部长吉娜·雷蒙多 (Gina Raimondo) 表示:“资本协助计划是商务部历史上,支持服务不足的商家和企业的最大投资。拜登政府继续为建设强大、公平的经济进行历史性投资,包括支持我们国家的小型 and 弱势企业。资本协助计划将提供资源和工具,帮助企业做好获取资本和融资的协助,并确保所有美国企业家都能实现繁荣。”

美国财政部副部长沃利·阿德耶莫 (Wally Adeyemo) 表示:“通过国家小企业信

贷计划和资本协助计划进行的投资,为小企业和企业家提供成功所需的资源,从而有助于推动小企业的繁荣。今天的宣布是帮助释放全国服务水平低下社区的企业家潜力的重要一步,否则他们可能从未获得追求商业想法和抱负所需的支持。MBDA 的资本协助计划由财政部国家小企业信贷计划 (SSBCI) 资助,并根据2021年美国救援计划法案重新授权。SSBCI 是一个近100亿美元的基金,旨在为美国各地的小企业推动新的投资和资本。SSBCI 向各州、哥伦比亚特区、领地和部落政府提供资金,以促进创业、增加获得资本的机会并帮助企业发展,特别是在传统上服务不足的社区。

“资本协助计划的目的,是为每一位美国企业家提供建立成功企业的公平机会”负责少数族裔企业发展的商务部副部长克拉文斯 (Donald R. Cravis, Jr.) 表示。“拜登政府

正在投资100亿美元来支持小企业,并使他们能够获得投资创造就业机会所需的资金。通过资本协助计划 MBDA 将为社会和经济上处于不利地位的企业家做好协助,以利用这一历史性的融资机会。一旦颁发最终奖项,43名资本协助计划获奖者,成为项目执行组织,将加入 MBDA 88 业已强大的全国商业和专业中心网络,从而使我们的机构和商务部在帮助创建适合所有企业的经济方面具有更大的影响力和影响力。

全美亚裔总商会 (National ACE) 总裁董继玲表示“在少数族裔商业发展局资本准备计划的支持下,我们充满活力并准备扩大我们的工作,以支持亚裔美国人和夏威夷太平洋岛民企业家克服结构性障碍,创办新企业并在商业环境中蓬勃发展。”

图片由 ACE 提供



Biden-Harris Administration Announces Competition Winners for the Minority Business Development Agency's Capital Readiness Program

The Capital Readiness Program represents the Commerce Department's largest investment in support of underserved entrepreneurs.

Minority Business Development Agency Capital Readiness Program Fact Sheet

WASHINGTON, D.C., - Today, Vice President Harris announced the recommended awardees for the MBDA Capital Readiness Program. The Capital Readiness Program is a \$125 million technical assistance program to help underserved entrepreneurs grow and scale their businesses. Once final awards are made, the awardees will launch and operate business incubators or accelerators designed to prepare underserved entrepreneurs to secure capital from the historic \$10 billion State Small Business Credit Initiative (SSBCI) and other capital sources.

The launch of the Capital Readiness Program marks a monumental milestone for MBDA, following the Agency's enactment as a permanent Federal Agency in November 2021 as part of President Biden's Bipartisan Infrastructure Law.

“The Capital Readiness Program marks the largest investment to support underserved entrepreneurs and businesses in Commerce Department history,” said U.S. Secretary of Commerce Gina Raimondo. “The Biden Administration continues to make historic investments in building a strong, equitable

economy, including by supporting our Nation's small and disadvantaged businesses. The Capital Readiness Program will provide the resources and tools to prepare businesses to access capital and funding, and ensure prosperity is within reach for all American entrepreneurs.”

“The investments through the State Small Business Credit Initiative and the Capital Readiness Program are helping fuel a small business boom by providing small businesses and entrepreneurs the resources they need to succeed,” said Deputy Secretary of the Treasury Wally Adeyemo. “Today's announcement is an important step toward helping to unlock the potential of entrepreneurs in underserved communities across the nation who may have otherwise never had the support needed to pursue their business ideas and ambitions.”

MBDA's Capital Readiness Program is funded by the Department of Treasury's State Small Business Credit Initiative (SSBCI) and was reauthorized under the American Rescue Plan Act of 2021. SSBCI is a nearly \$10 billion fund designed to drive new investment

and capital to small businesses across America. SSBCI provides funding to states, the District of Columbia, territories, and Tribal governments to promote entrepreneurship, increase access to capital, and help businesses grow—especially in traditionally underserved communities.

MBDA is the only federal government agency dedicated solely to supporting the growth and global competitiveness of minority business enterprises. The Capital Readiness Program awardees will join MBDA's National Network of 88 business centers and other projects that provide technical assistance and business support services to minority business enterprises.

“The purpose of the Capital Readiness Program is to provide every American entrepreneur an equitable shot at building a successful business,” said Donald R. Cravis, Jr., Under Secretary of Commerce for Minority Business Development. “The Biden Administration is investing \$10 billion to support small businesses and empower them to access the capital needed to invest in job-creating opportunities. Through the Capital

Readiness Program, MBDA will prepare socially and economically disadvantaged entrepreneurs to take advantage of this historic funding opportunity. Once final awards are made, the 43 Capital Readiness Program awardees will join MBDA's already robust National Network of business and specialty centers, giving our Agency and the Department of Commerce greater reach and influence in helping to create an economy that works for all businesses.”

The above-referenced applications are being recommended for funding. This announcement does not constitute an authorization to start a project and is not a guarantee of funding. A Grants Officer will notify successful applicants in a written Award Notice when such applicants have been selected for an award, at which point the approval and obligation of funds for the above-referenced applications will become final. To see the locations, awardees, and amounts for the recommended awards under the Capital Readiness Program, and for more information on the recommended awardees and the program itself, visit www.mbda.gov.

浙江同乡会热烈举办夏秋多元健身赛活动

热血沸腾! 大华府浙江同乡会夏秋多元健身赛开战啦!

火热开赛,各位同乡们,速来组队! 3人小队,一起战燃卡路里,迎接挑战!

个人耐力奖:燃烧最多卡路里者,赢健康套装+健身房半年卡,挑战你的极限!

●团队协作奖:团队总卡路里最高者,赢礼卡大礼包+荣耀奖牌! 团结就是力量!

●个人坚持奖:步数最多者,得定制私教课程+健康大礼包! 坚持就是胜利!

●团队活力奖:总步数最高团队,赢团队旅行基金(餐厅代金券)! 展现团队活力!

●友情赞助:金医生诊所、新生代会计师事务所、邓氏保险,大礼相送! 感谢您的支持!

●时间:8月12日-9月2日, 2023

●地点:线上/线下大华府地区

●报名及咨询,联系请扫海报中的二维码。

释放能量,燃爆夏日! 快乐健身,欢聚浙江会。参与燃脂战,点燃热情,拥抱健康生活! 赶快组队报名,赢取丰厚奖品! 让我们一起激情燃烧,共创健康美好的秋天。

诚邀各华人社团加入战局,看看谁才是真正的健身之王! 动起来吧,乡友们,让健康与欢乐伴随我们! 加油!

报名联系人和电话如下:

●Amanda: 443-632-5992

●于建国: 240-498-4568

请参考浙江同乡会海报:

